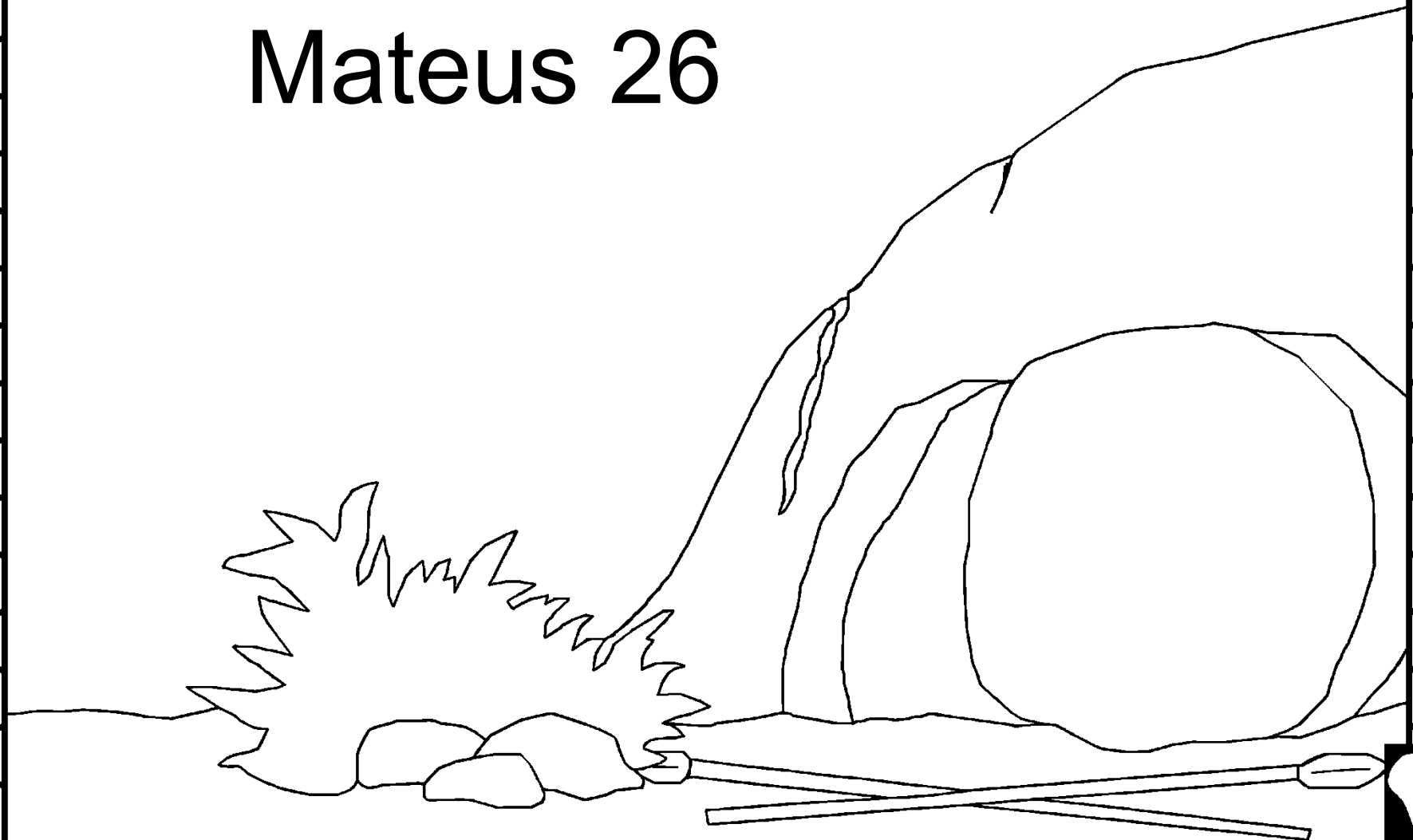
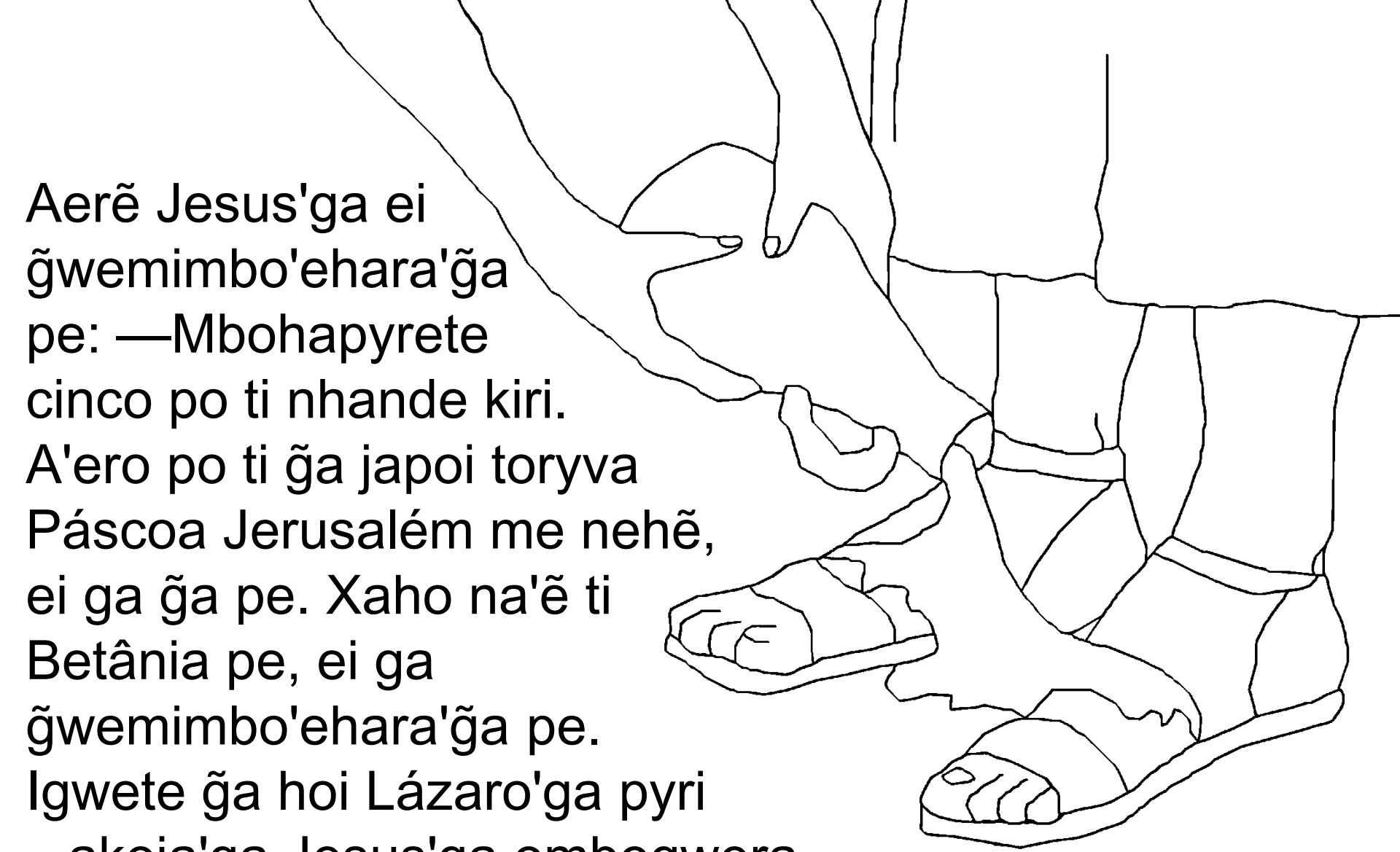
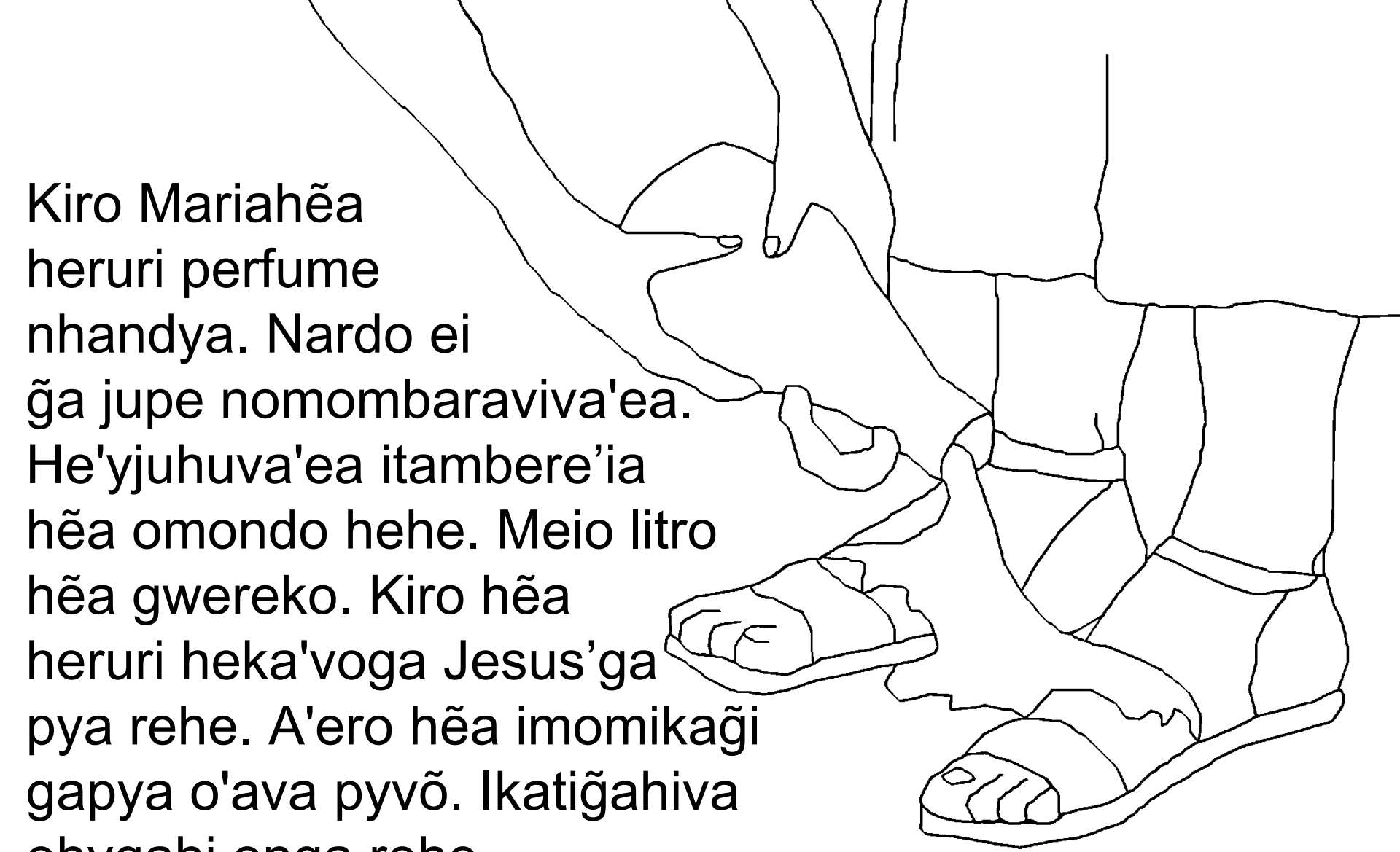
www.BibleForChildren.org

Mateus 26





Aerẽ Jesus'ga ei
gwemimbo'ehara'ga
pe: —Mbohapyrete
cinco po ti nhande kiri.
A'ero po ti ga japoi toryva
Páscoa Jerusalém me nehẽ,
ei ga ga pe. Xaho na'ẽ ti
Betânia pe, ei ga
gwemimbo'ehara'ga pe.
Igwete ga hoi Lázaro'ga pyri
– akoja'ga Jesus'ga ombogwera
gamanoa hugwi.



Kiro Mariahẽa heruri perfume nhandya. Nardo ei ĝa jupe nomombaraviva'ea. He'yjuhuva'ea itambere’ia hẽa omondo hehe. Meio litro hẽa gwereko. Kiro hẽa heruri heka'voga Jesus’ga pya rehe. A'ero hẽa imomikaĝi gapya o'ava pyvõ. Ikatiĝahiva ohygahi onga rehe.

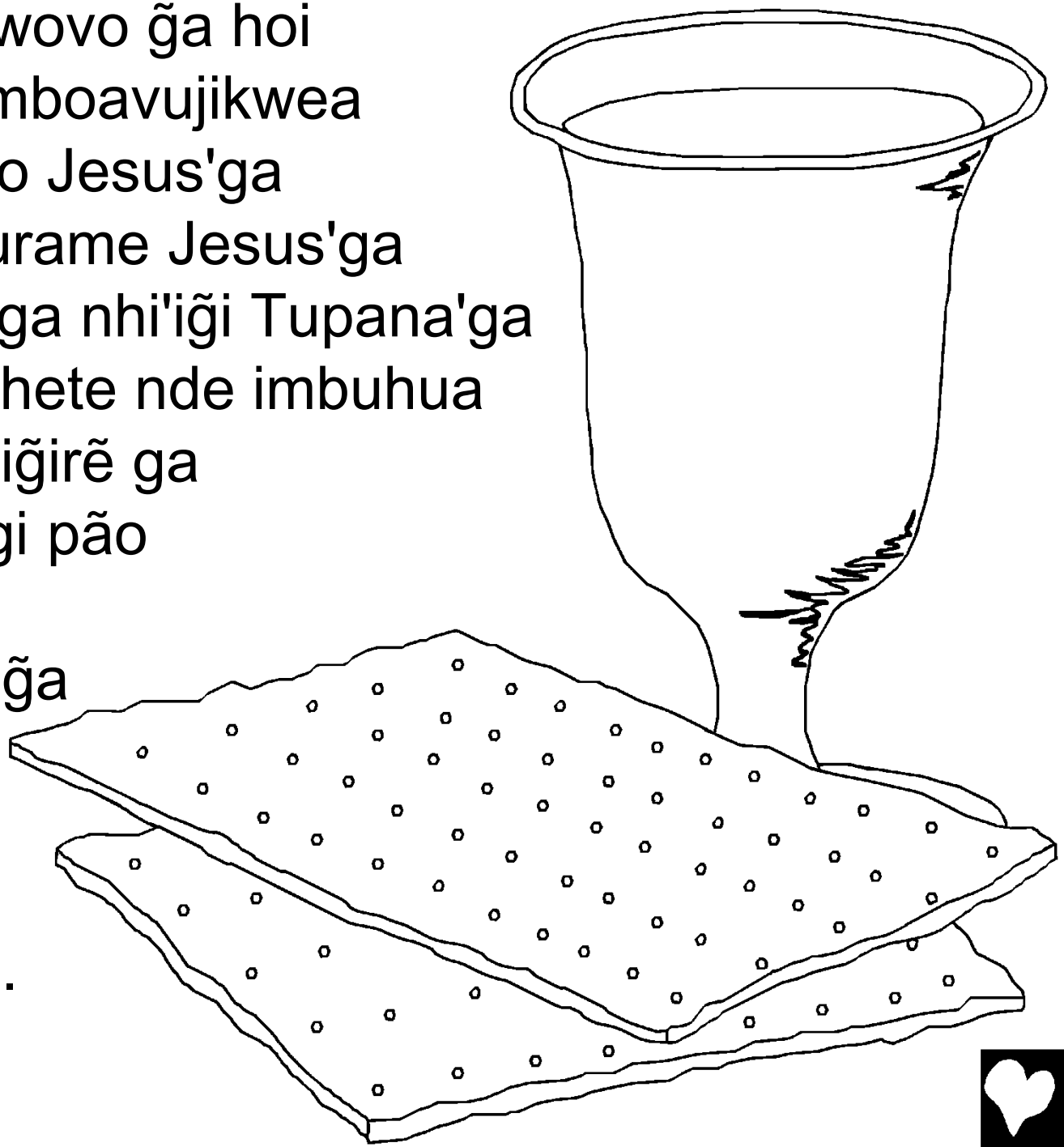
Aerẽ Judas Iscariotesva'ea – ahe ko dozeve'ğa pyteripeva'ea Jesus'ga remimbo'eharava'ea novĩa – kiro ahe hoi ikwava'ẽhara'ğa nduvihava'ğa pyri. Igwete ahe ei ğa pe: —Tapyhyguka ti Jesus'ga pe me, ei Judas Iscariotesva'ea ğa pe. Igwete ğa ndoryndoryvamo ahe renduvame.



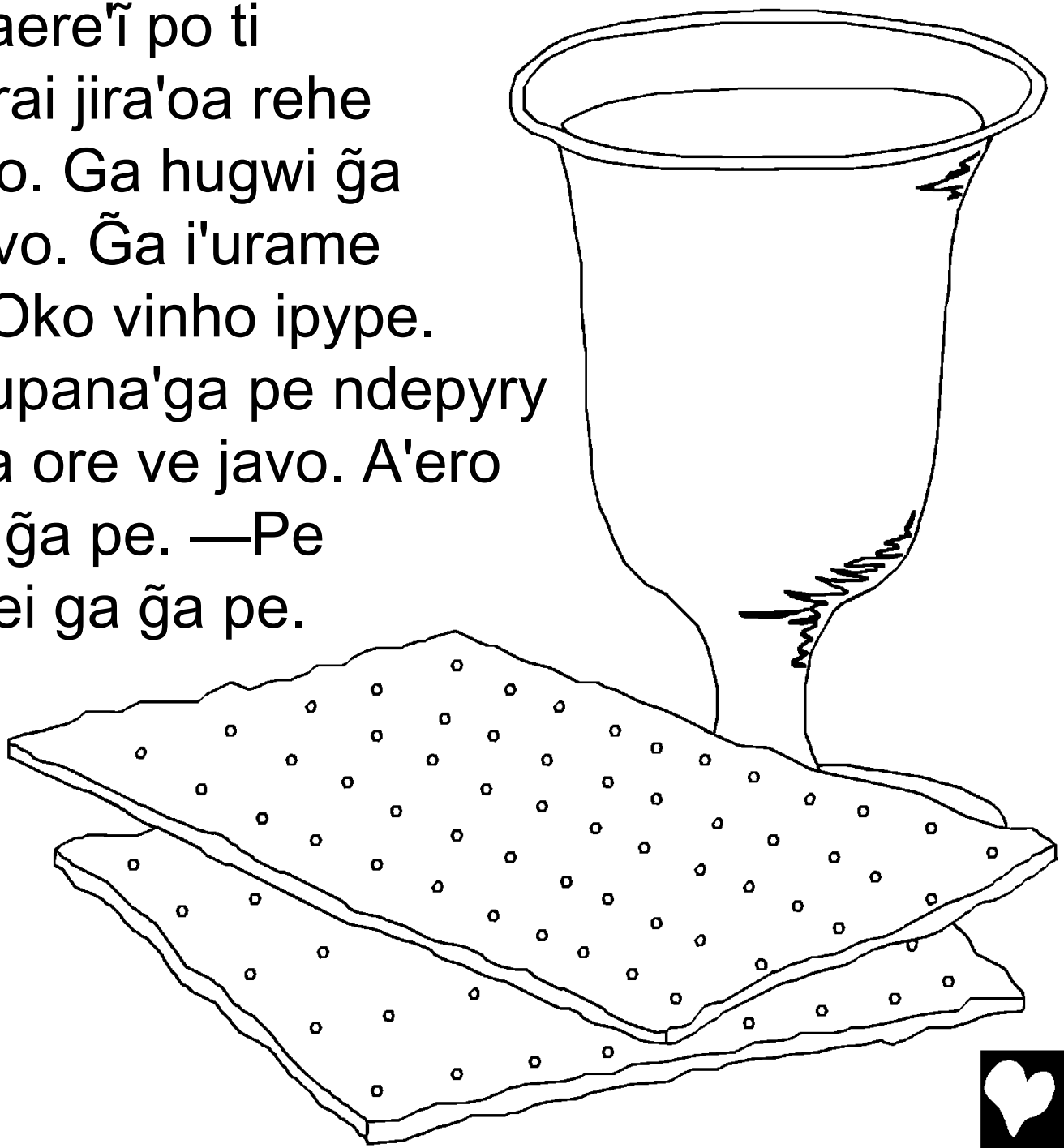
—Toromondo ti itambere'ia nde ve gapyhygukara ikwepykavamo a'ero, ei ĝa ahe ve. Aerẽ ahe jirokwapotari hehe a'ero, marã po ti ji ga pyhygukari ĝa pe javo.



—Kwa, ei ĝa. Ogwovo ĝa hoi japovo mbatera imboavujikwea Páscoa rupi okovo Jesus'ga nhi'iĝa rupi. Ĝa i'urame Jesus'ga ipyhygi pão. Kiro ga nhi'iĝi Tupana'ga pe hehe ndepyry hete nde imbuhua ore ve javo. Onhi'iĝirẽ ga haygwe'rogwe'rogi pão imondomondovo ĝwemimbo'ehara'ĝa pe. —Pepyhy ti i'gwovo pão. A'ea ko jira'oa, ei Jesus'ga ĝa pe.



A'ea ga ei ĝa pe aere'ĩ po ti hajiheve'ĝa jigwarai jira'oa rehe ji jukavo nehẽ javo. Ga hugwi ĝa ipyhygi pão i'gwovo. Ĝa i'urame ga ipyhygi copo. Oko vinho ipype. Hehe ga nhi'iĝi Tupana'ga pe ndepyry hete nde imbuhua ore ve javo. A'ero ga imondoi vinho ĝa pe. —Pe napenani ti pe'u, ei ga ĝa pe. A'ereki a'ea ko jirekoa, ei Jesus'ga.



Aheka'voguka po ti ji jirekoa ĝa pe jijijukauka nehẽ. Nahã po ti ji manoi yvyakotyve'ĝa ndepyga. A'ereki Tupana'ga e'i ipyahuva'ea mombe'gwovo: “Garekoa reka'vogame po ti ji imombori ĝandekote'varuhua ĝa hugwi,” ei ga. Nurã jirekoa reka'voga ĝwaramo a'iti hete tuhẽ po ti Tupana'ga imombori he'yjuhuheteve'ĝa ndekote'varuhua ĝa hugwi nehẽ ĝwembi'ea rupi nehẽ, ei Jesus'ga.



Kiro Jesus'ga ei Simão Pedro'ga pe: —Simão, ei Jesus'ga. Ehendu hete. Ombogwa ahe trigo yrupema pyvõ tape'a ti ji ite'varuhuva'ea ikatuva'ea hugwi javo. Na jitehe Satanás'ga pe nderekopotari tahepia ti ji ğajikoga Jesus'ga rehe javo. A'ero Tupana'ga ei Satanás'ga pe: “Ehepia ti ğajikoga a'ero,” ei ga. Kiro po ti Satanás'ga pe nderekoi pe mbopohipota ji hugwi a'ero nehẽ ojigwaraita pe ndehe nehẽ, ei Jesus'ga Simão Pedro'ga pe.



—Ji ikwahavame Satanás'ga penderekopotara, ji nhi'iğı Tupana'ga pe nde mombe'gwovo ga pe nde repyga, ei Jesus'ga Simão'ga pe. A'e ji ga pe: Tojiko hete jitehe ti Simão'ga ji rehe nehẽ. Terembojikopigukari ti ga Satanás'ga pe a'ero. A'ea ji ei Tupana'ga pe, ei Jesus'ga Simão Pedro'ga pe. A'ereki hahy hete nde ve Satanás'ga nde mbopohirame. Aerẽ po ti nde reaporoğitakatu-a'javamo ejikoga ji rehe nehẽ.



Kirẽ ti enhiĩ̃ ga pe nemoirũhara'ga pe ga mbovy'a ga monhimomiranama – kiroki avove'ga nhiremimbo'ehara'ga, ei Jesus'ga Simão Pedro'ga pe. A'ero Simão'ga ei Jesus'ga pe opojykaharete'ga pe:
—Nde pavẽi po ti ji hoi nehẽ. Po ti ga nde mongi cadeia pype nehẽ, na ga ji mongi a'ero nehẽ no.



Po ti ĝa nde jukai nehẽ, na ĝa ji jukai a'ero nehẽ no, ei ga. —Pedro, ei Jesus'ga Simão Pedro'ga pe. A'e ji nde ve: Kiro ypytunimo po ti nde ei ji ve nehẽ: “Ji ndakwahavi Jesus'ga.” Três po ti nde ea'jaa'javi a'ea ji ve inamutiĝa nhi'iĝa renonde nehẽ, ei Jesus'ga Pedro'ga pe.



A'ero Jesus'ga ĝa nderovahemi Getsêmani pe. —Peapy ti avo, ei Jesus'ga ĝwemimbo'ehara'ĝa pe. Hehemo'i po ti ji hoi nhinhi'iĝa Tupana'ga pe, ei ga. Apĩ, ei ga, nde erekwaha imongopava neremimbotarimova'ea rehe. Nurã ji ei nde ve: Terembuhurukari hahyva'ea ji ve a'ero, ei ga.



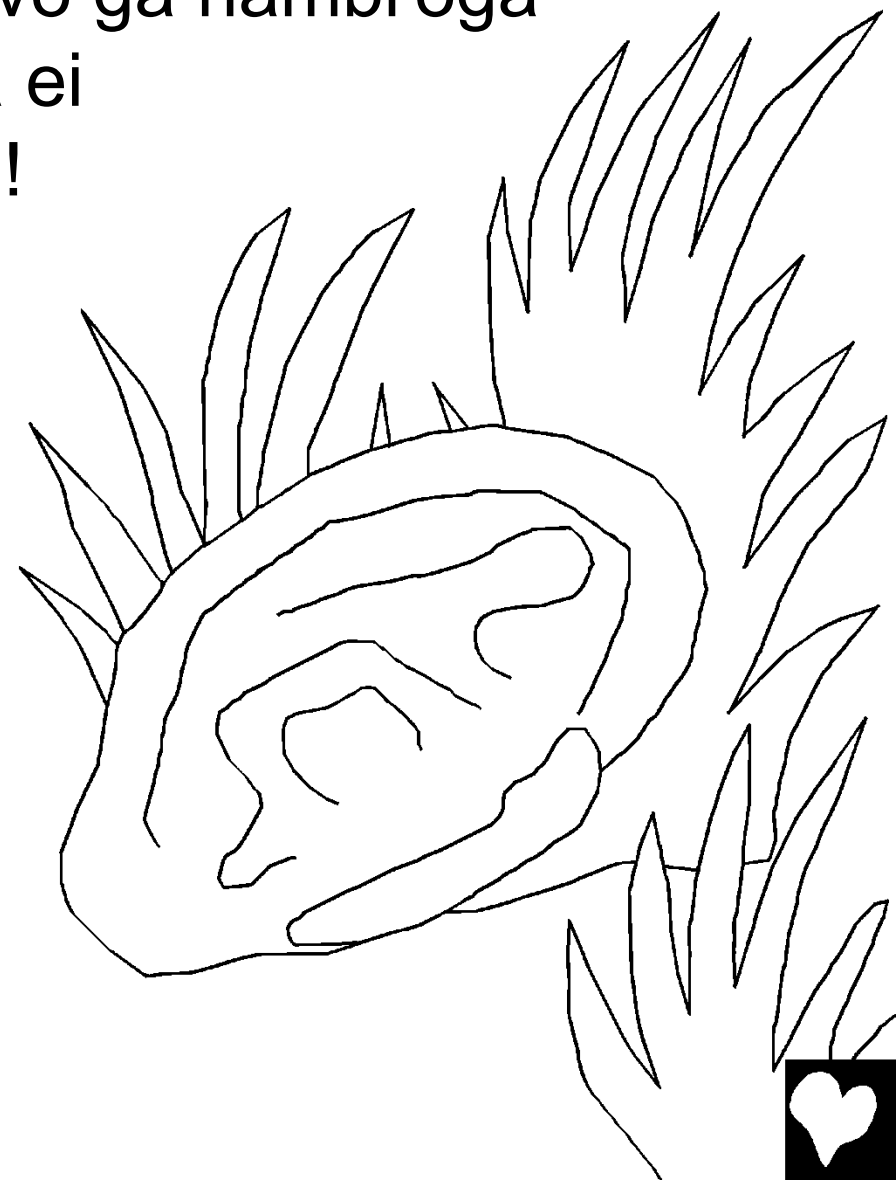
Emo nhiremimbotarimova'ea
rupi rũi ti eko.
Enhimimbotarimova’ea
rupi ti eko,
ei Jesus'ga ga pe.



A'ero Judasva'ea soldados'ga nderuri guardas'ga ndeheve – kiroki guardas'ga gwepia katu judeus'ga jatykahavuhua jipi. A'ereki mbatera kwava'ẽhara'ga nduvihava'ga omondouka ga Judasva'ea rupi fariseus'ga pavẽi.
Gweru ga itakyhea'javuhuva'ea mbuahava reheve.
Yhyga ga gweru hyapehava reheve onhimongyavo.
Nahã Judasva'ea ga nderuri Jesus'ga pyri a'ero.



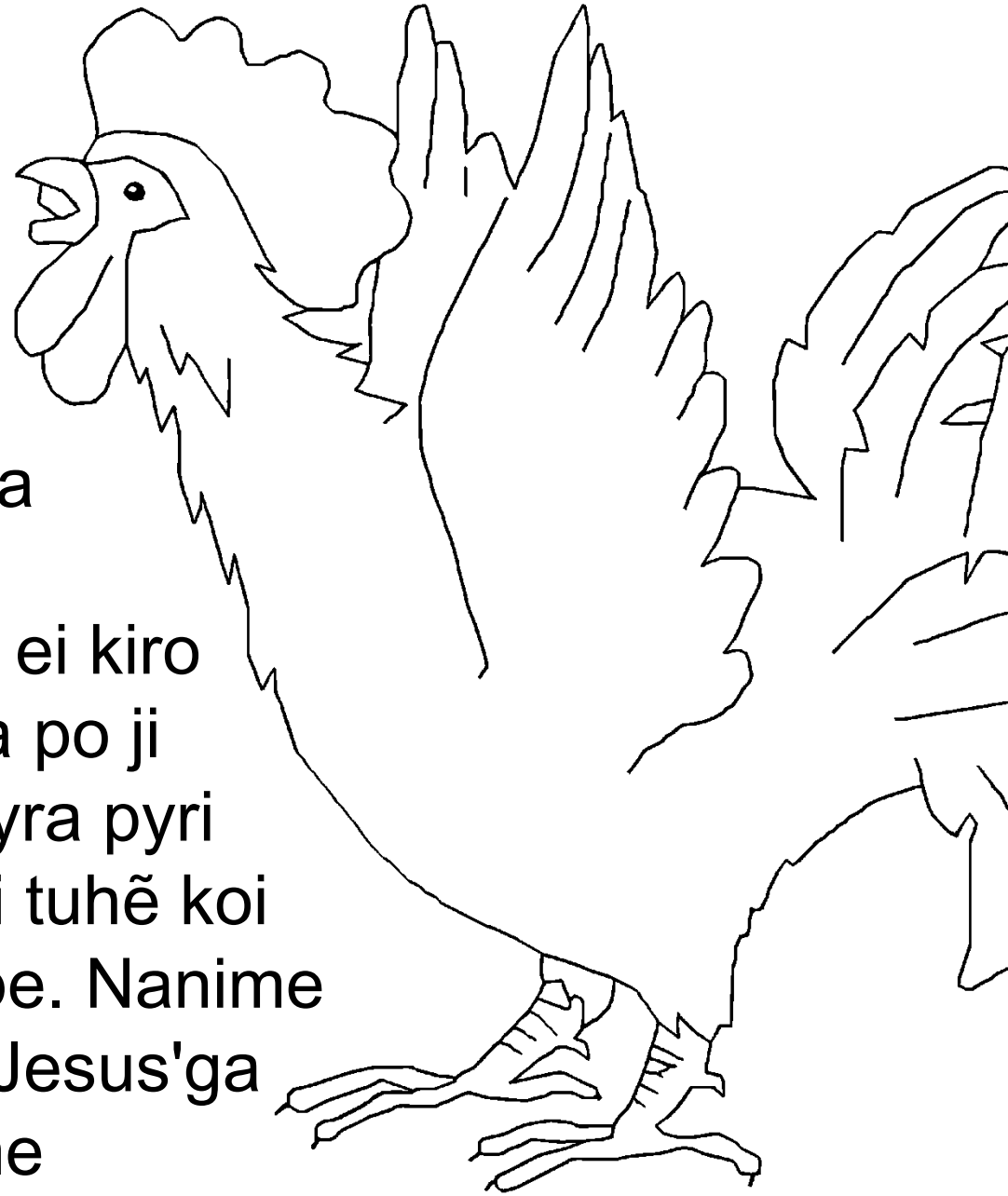
Nanime Jesus'gapavẽive'ga pyteripeve'ga imondoi itakyhea'javuhuva'ea ikwava'ẽhara’ga nduvihavuhu'gapyrive'ga apiavo ga nambi'oga gajohukoty rũi. A'ero Jesus'ga ei onhipavẽive'ga pe: —Kirupi te! Jesus'ga pokogi ganamihymuhũa rehe ganambia apokatua'java.



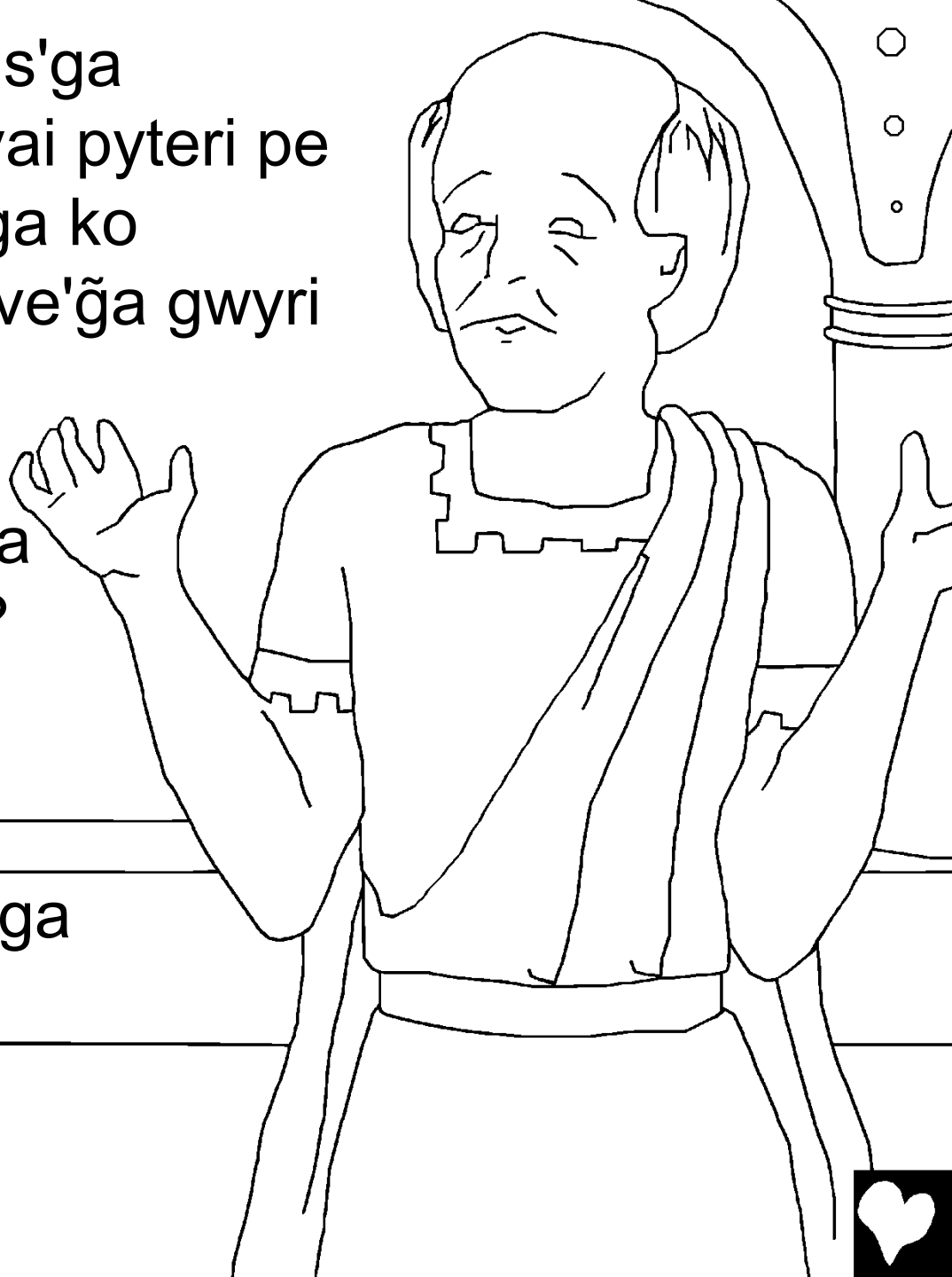
A'ero ĝa ga pyhygi ga rerogwovo. Ikwava'ẽhara'ĝa nduvihavuhu'ga rongauhu pe ĝa ga rerohoi ga rerovahema. Ga reviri Pedro'ga hoi onhimboyha'iavo ga hugwi tajipyhygyme ti ĝa javo. Imondygirẽ tata okara pyteri pe ĝa oapy ojogwerekovo ipyri. A'ero Pedro’ga oapy ĝa pyri no.



Igwete ojipe'ga ei Pedro'ga pe no – kiroki ga oporavyky ikwava'ẽhara'ĝa nduvihavuhu'ga pe gapyriva'ero. Pedro'ga gare'yja'ga nambi'ogipe itymipyra pyri. Igwete ga ei kiro Pedro'ga pe: —Orohepia po ji nde Jesus'ga pyri itymipyra pyri raji'i, ei ga ga pe. —Ji rũi tuhẽ koi oji'i, e'ia'ja Pedro'ga ga pe. Nanime inamutiĝa nhi'iĝi o'ama. Jesus'ga eagwera kwahava'javame Pedro'ga hoi ogwovo. Ga ojehe'o ranuhũ.



A'ero ĝa po'ambavi Jesus'ga rerogwovo Pilatos'ga rovai pyteri pe ga rerovahema. Pilatos'ga ko governador'ga Judéiapeve'ĝa gwyri pe.A'ero Pilatos'ga ei Jesus'ga pe: —Marãi nde? Ndehe ko judeus'ĝa nduvihavuhuhetero ra'e? A'ero Jesus'ga ei ga pe: —Ndehe ko ere poha,

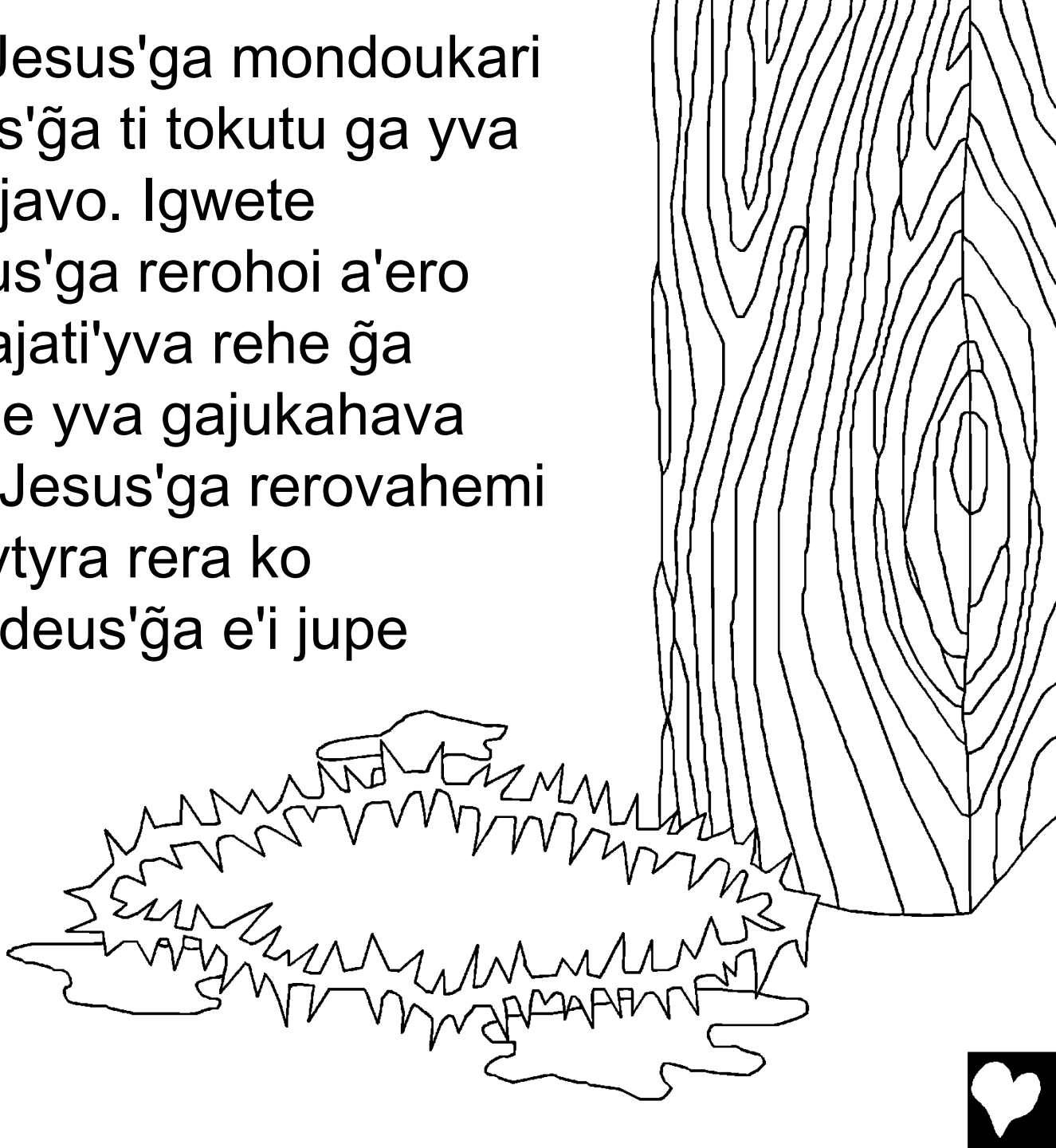


ei Jesus'ga. Kiro Pilatos’ga ea'javi ĝa pe.

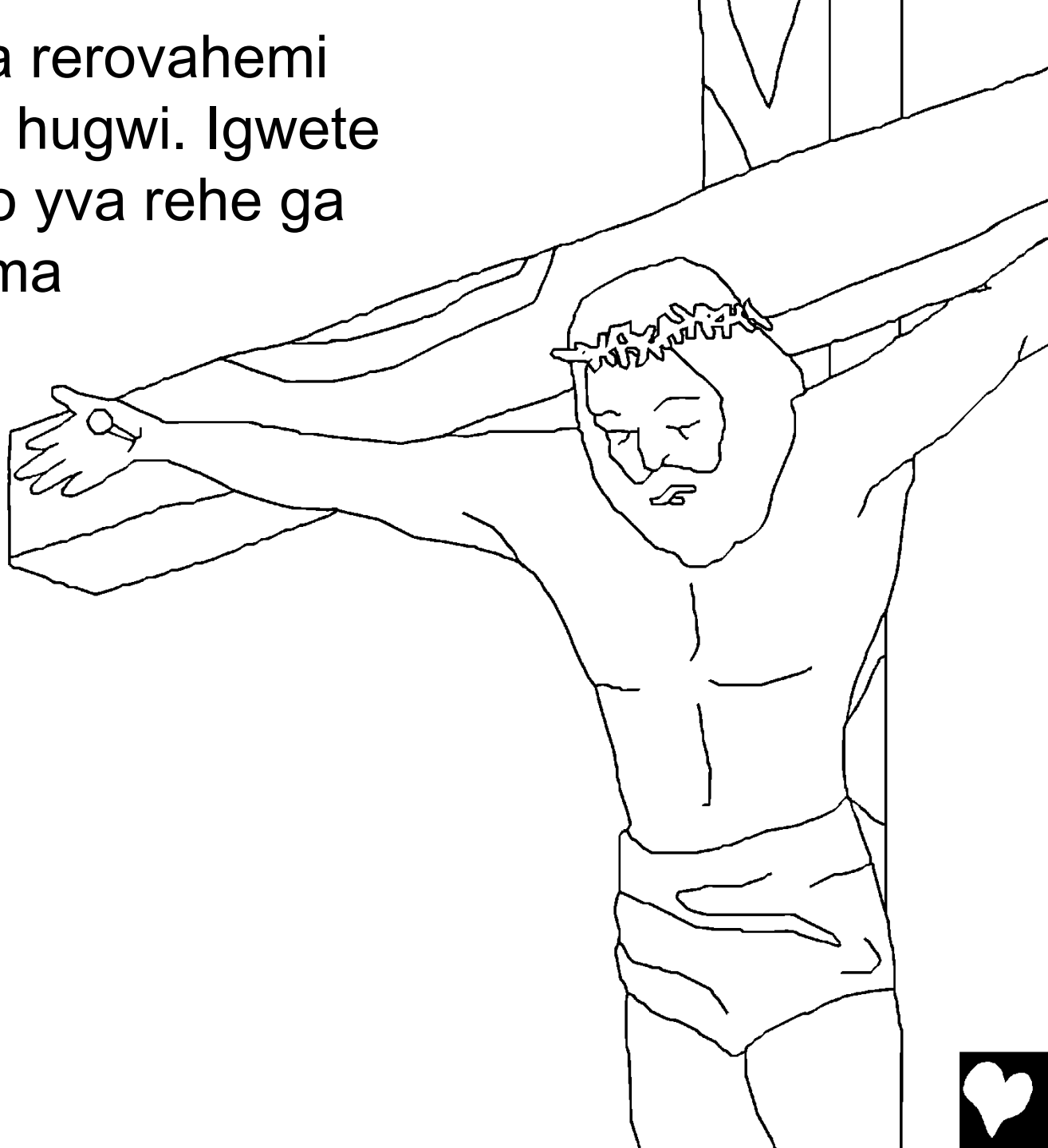
A'ereki ga Jesus'ga mohemuka pota.
Ga renduvame ĝa hapukajahiva'javi
ga pe:—Embovyruka ga!
Embovyruka ga! A'ea ĝa
ei ga pe tomano ti
Jesus'ga yva rehe javo.



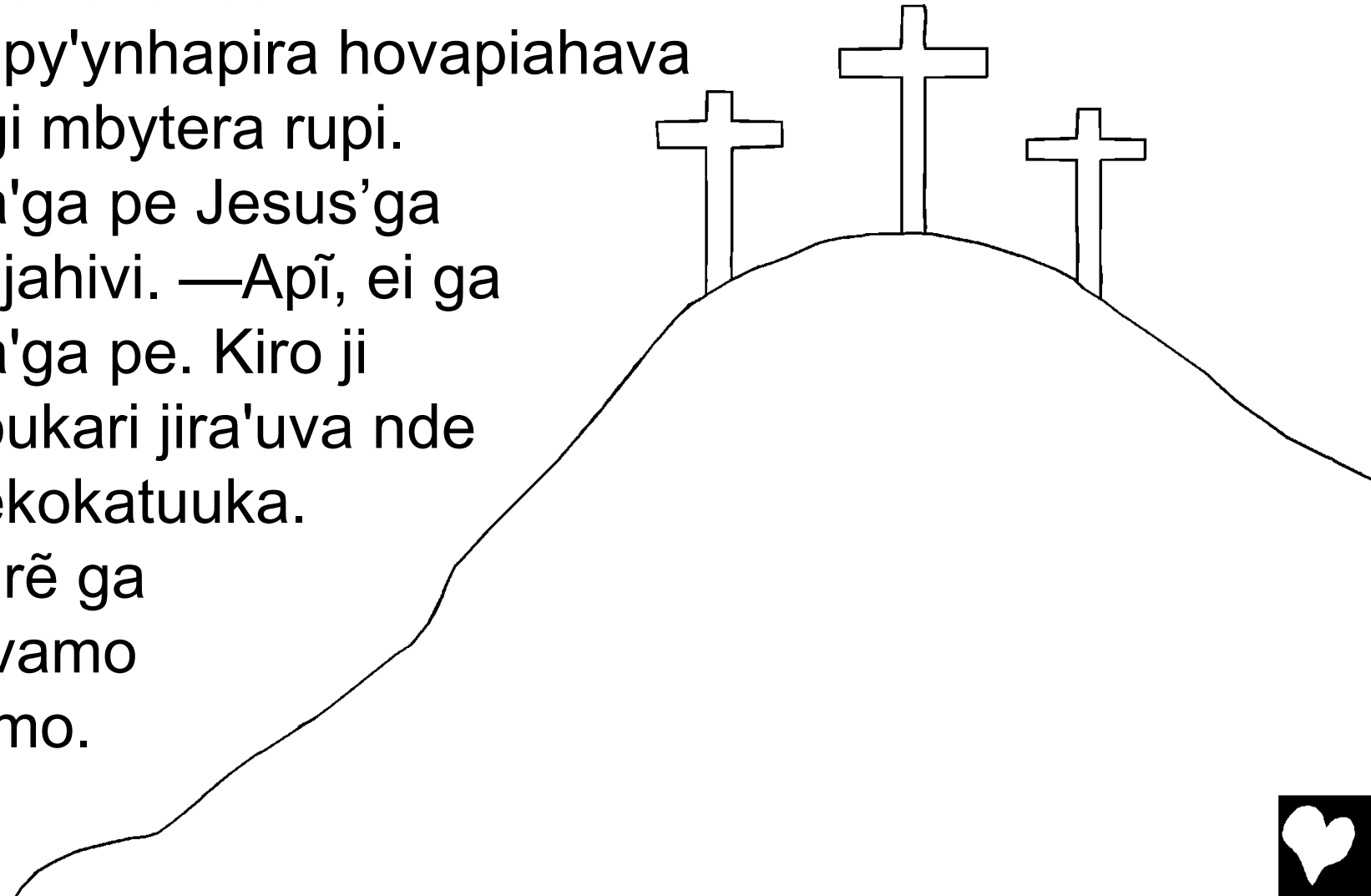
A'ero Pilatos'ga Jesus'ga mondoukari ğapo pe soldados'ğa ti tokutu ga yva rehe ga mbovya javo. Igwete soldados'ğa Jesus'ga rerohoi a'ero cidade hugwi. Gajati'yva rehe ğa herohoukari ga pe yva gajukahava rupiara. Aerẽ ğa Jesus'ga rerovahemi yvytyra rehe. Yvytyra rera ko Aheapindava. Judeus'ğa e'i jupe Gólgota.



Pevo ğa Jesus'ga rerovahemi hekyita gapira ga hugwi. Igwete ğa ga kutugi a'ero yva rehe ga mbovya ga mo'ama ga jukavo.

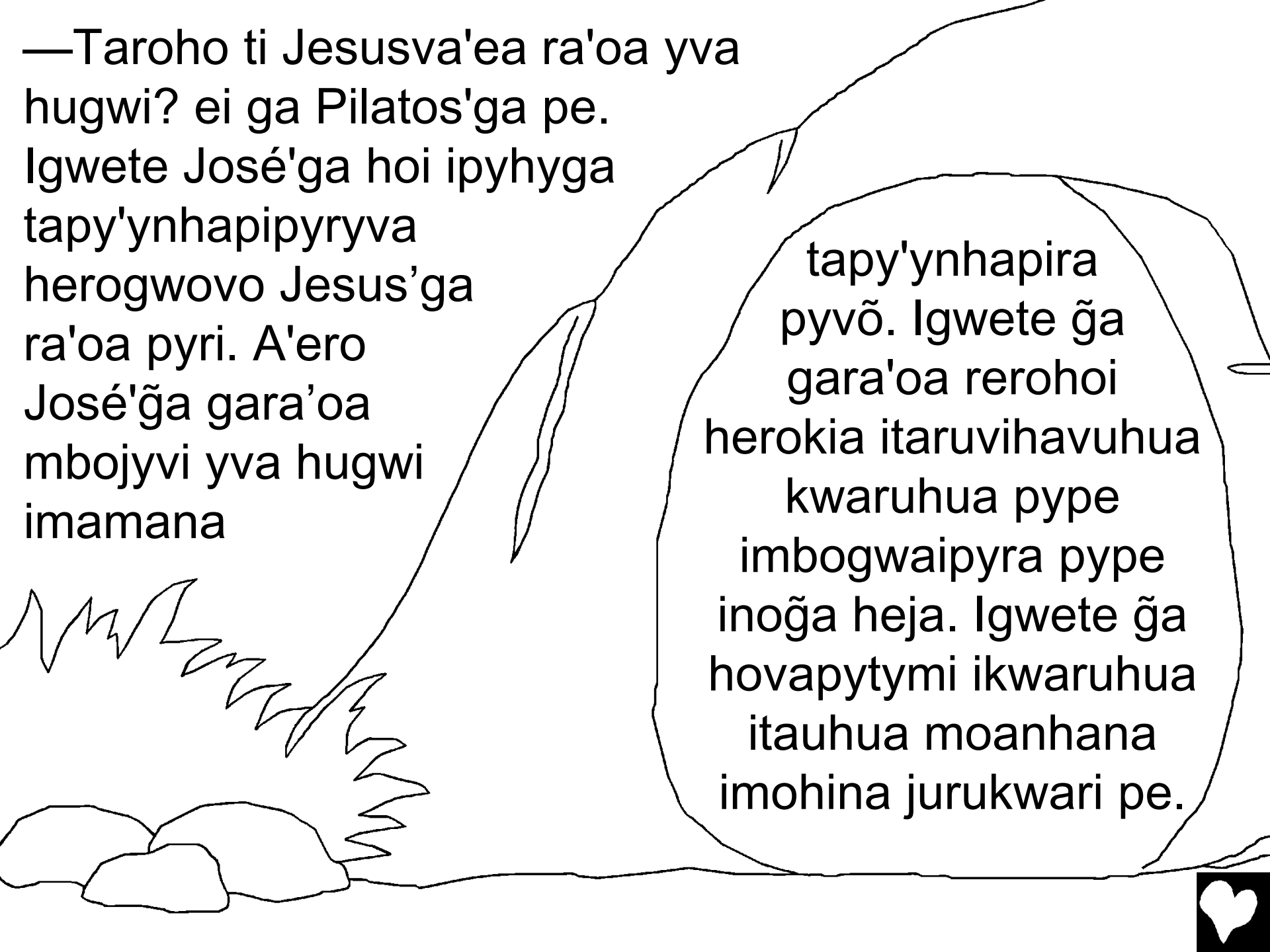


Ahaji katu kwara igwehetei reki ipyryrymame.
Ypytunahimba hete yvya koty nhaporemo.
Ka'aruğwerĩa rupi às três horas kwara imbokojahua'javi.
Ğajatykahavuhua
pype tapy'ynhapira hovapiahava
itararagi mbytera rupi.
Tupana'ga pe Jesus’ga
hapukajahivi. —Apĩ, ei ga
Tupana'ga pe. Kiro ji
Imondoukari jira'uva nde
ve herekokatuuka.
Onhi'iğirẽ ga
pytupavamo
omanomo.



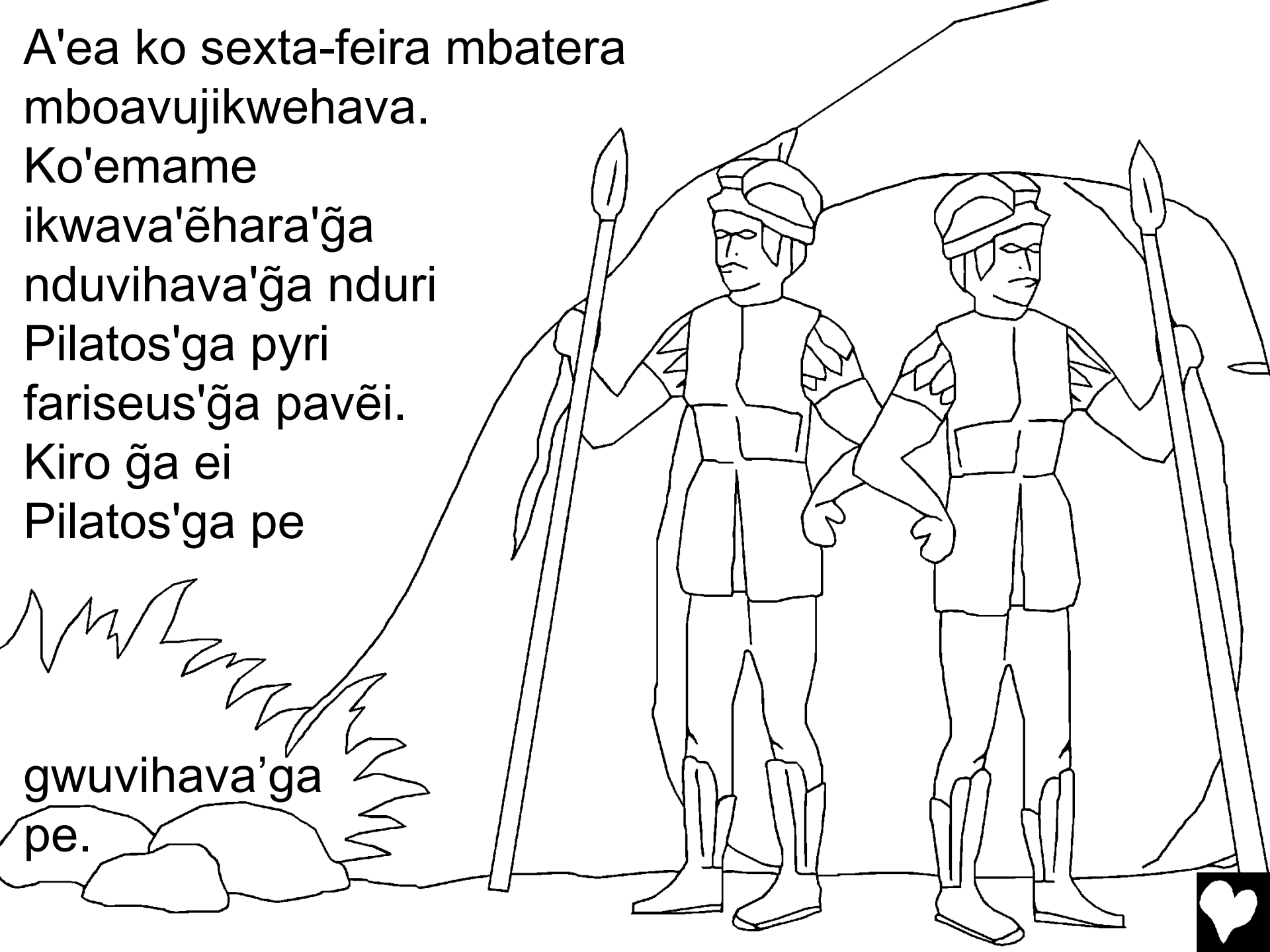

Igwete José'ga cidade de Arimatéiapeve'ga ndopojihuvi ogwovo Pilatos'ga pyri oporanduva Jesus'ga ra’oa rehe. José'ga ko judeus'ga moğitahara'ga pyteripeve'ga. Ojipe'ga e'i ga pe pyry
hete ga javo. Ymya ga Cristo’ga rura pota toko ti ga nhanderuvihavuhuhetero javo. Igwete ga ndopojihuvi oporanduva Jesus'ga ra'oa rehe.

—Taroho ti Jesusva'ea ra'oa yva hugwi? ei ga Pilatos'ga pe. Igwete José'ga hoi ipyhyga tapy'ynhapipyryva herogwovo Jesus’ga ra'oa pyri. A'ero José'ĝa gara’oa mbojyvi yva hugwi imamana



tapy'ynhapira pyvõ. Igwete ĝa gara'oa rerohoi herokia itaruvihavuhua kwaruhua pype imbogwaipyra pype inoĝa heja. Igwete ĝa hovapytymi ikwaruhua itauhua moanhana imohina jurukwari pe.

A'ea ko sexta-feira mbatera mboavujikwehava. Ko'emame ikwava'ẽhara'ĝa nduvihava'ĝa nduri Pilatos'ga pyri fariseus'ĝa pavẽi. Kiro ĝa ei Pilatos'ga pe



gwuvihava’ga pe.

—Orokwahava'ja ore akojava'ea nhi'iğa imoandyandyiharava'ea nhi'iğa, ei ğa Jesus’ga mombe'gwovo tehe. Ahe e’i omanoe'ymame: “Mokõi jikirirẽ po ti ji kwerava'javi nhimanoa hugwi nehẽ.”



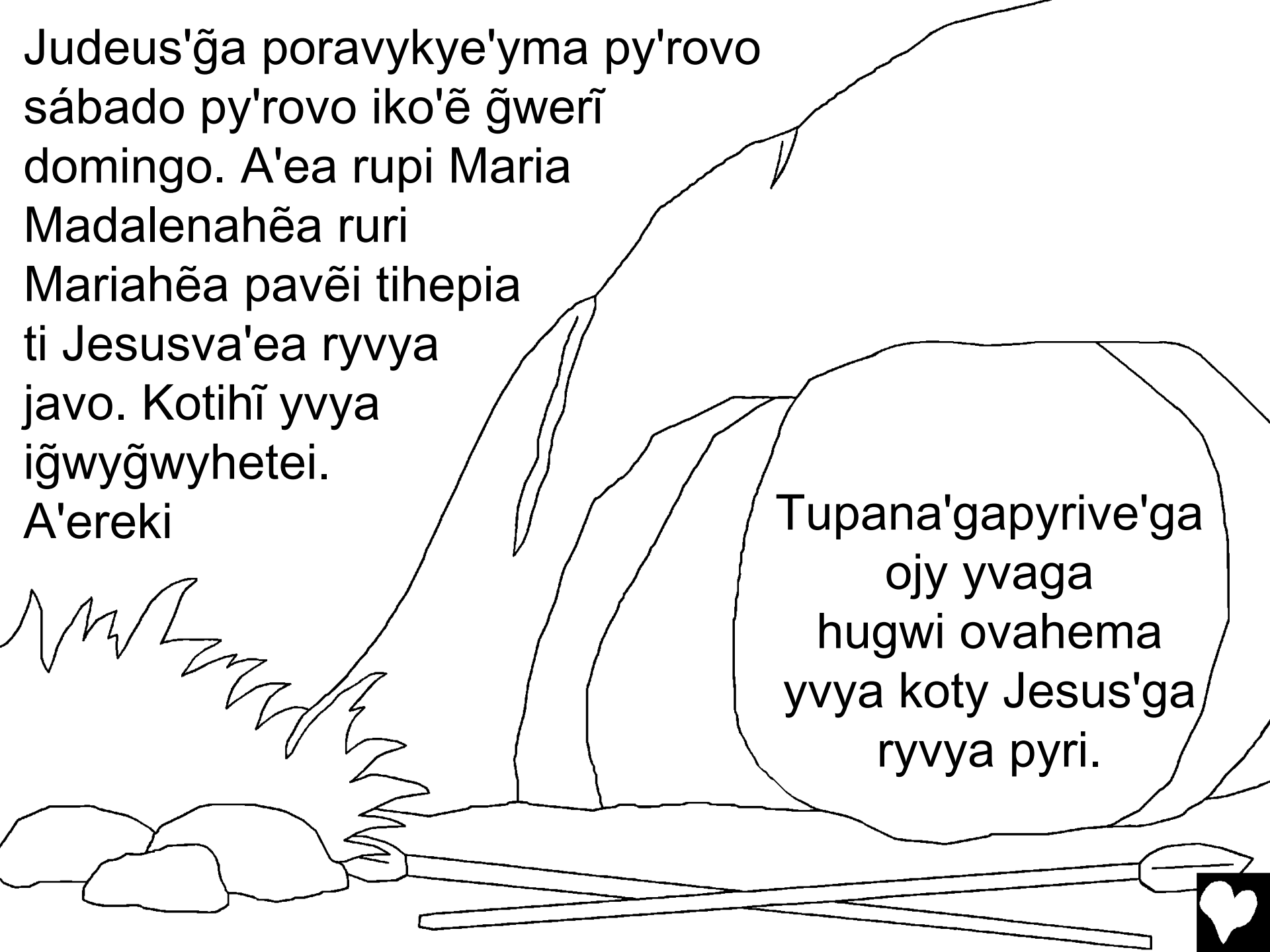
A'ea ahe ei. A'ero ĝa hoi imondovo inimboa tujuga apopyra pyvõ ikwaruhua rembeyvyra rehe inoĝa imbogwava itauhua rehe hovapytymbava rehe inoĝa hehe no jukwaha a'ero ĝa a’ea avykyrame javo.



Ğa soldados'ğa mo'ami ipyri no tohepia katu ti ğa aheryvya javo.



Judeus'ĝa poravykye'yma py'rovo sábado py'rovo iko'ẽ ĝwerĩ domingo. A'ea rupi Maria Madalenahẽa ruri Mariahẽa pavẽi tihepia ti Jesusva'ea ryvya javo. Kotihĩ yvya iĝwyĝwyhetei. A'ereki

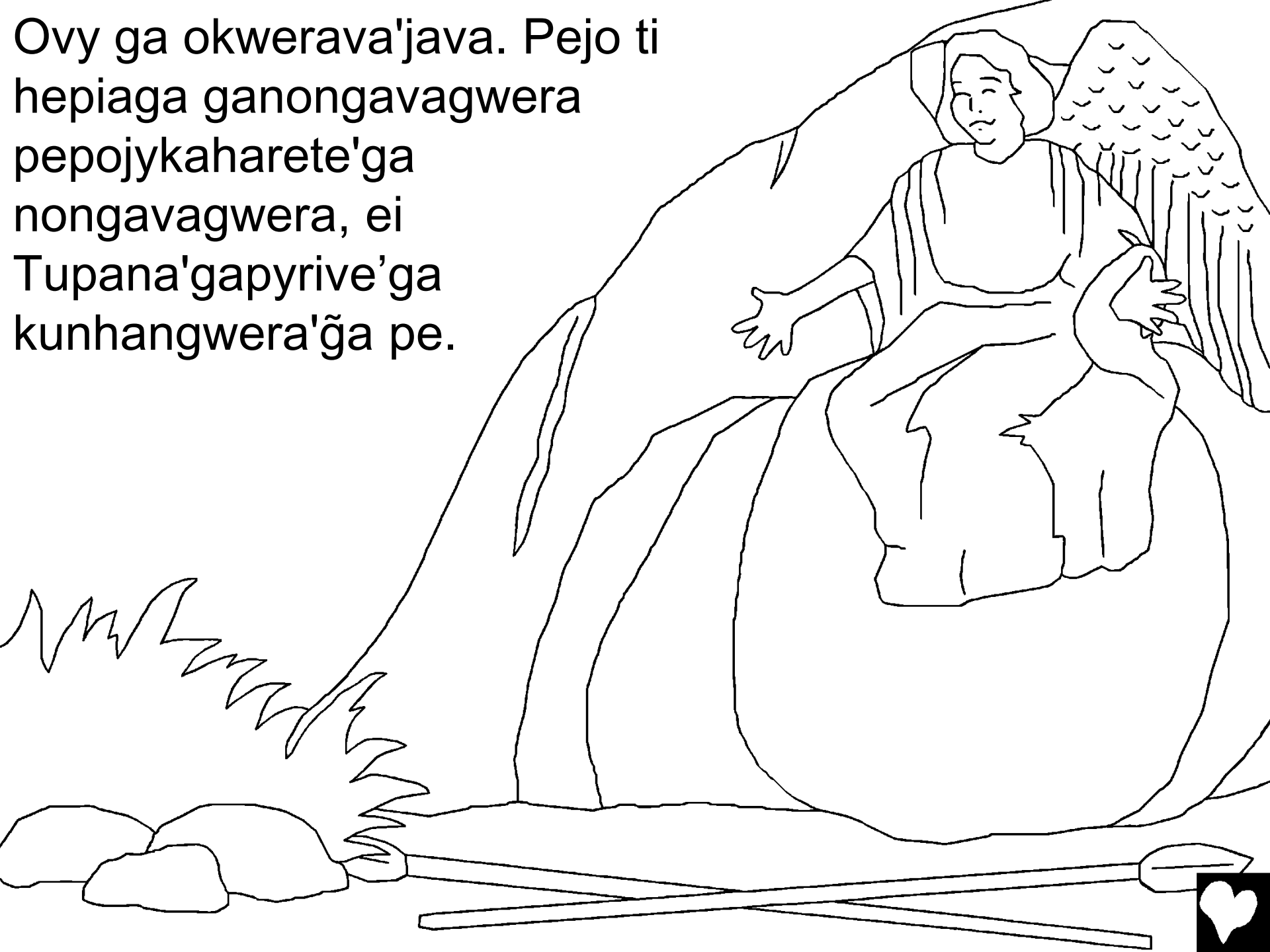


Itauhua ga imoanhani ikwaruhuahugwi oapyga hehe. Soldados'ĝa hyhyihetei okyhyjiavo ĝwaramo ga hugwi. Omanove'ĝa ja ĝa ndekoi a'ero omynha'jave'yma omanoteheavo.




Tupana'gapyrive'ga ei kunhangwera'ĝa pe: —Pehe ti tapekyhyji. Peheka pe Jesus'ga ĝanemimbovyve'ga, ei ga. Nduvi Jesus'ga avo onongavagwera pype okwerava ĝwaramo! Ymya ga ei pe me: “Nhimanorẽ po ti ji kwerava'javi nehẽ,”
ei ga. Na tuhẽ.

Ovy ga okwerava'java. Pejo ti hepiaga ganongavagwera pepojykaharete'ga nongavagwera, ei Tupana'gapyrive’ga kunhangwera'ĝa pe.



Kotihĩ ĝa hoi a'ero Jesus'ga ryvyagwera hugwi ogwovo. Okyhyji ĝa novĩa. A'ereki ĝa hory hete Jesus’ga kwerava kwahava. A'ero ĝa nhani ogwovo timombe'u ti Jesus’ga kwerava garemimbo'ehara'ĝa pe javo. Nanime Jesus’ga jipiukari ĝa pe ĝa novatiamo.



—Pejoryjory ti! ei ga ğa pe. Jesus’ga pyri ğa nduri gapya pyhyga onhinoğa nahã ga mboheteavo.





Aerẽ mbatera ua rupi Jesus'ga jipiukari onzeve'ga pe no gwemimbo'ehara'ga pe. Igwete ga nhi'igahyi ga pe. —Napeangarihu pe heroviare'yma, ei ga. A'ereki pe ndaperoviarihu ga – kiroki ga ji repia ji kweravirẽ, ei ga ga pe. Igwete Jesus'ga gapojykaharete'ga nhi'imbavi gwemimbo'ehara'ga pe. A'ero Tupana'ga ga rupirukari yvagi pe ga mbuhuruka. Pevo ga apygi oina Tupana'ga pyri ga moiruamo.

A'ereki Tupana'ga oarõ hete yvyakotyve'ğa. A'ero ga gwa'yra'ga mbuhuri yvyakotyve'ğa pyri ikwehe. Gara'yra'ga ko ojipeji hete ko ga rekoi ga pe.

Emo Tupana'ga ga mbuhuri nhande pyri ga momanomouka nhande repyga toho ti ğa yvagi pe nehẽ javo. Nurã nhandejikogame Tupana’ga ra'yra'ga rehe po ti nhande rekoi Tupana'ga pyri avuirama nehẽ.

Ndiahoi po ti nhande hahyva'ea ruvihava pype a'ero nehẽ nhanemanorame nehẽ.

Romanos 3:23 A'ereki ĝa nhaporemo okote'varuhu. Ndohoi ĝa Tupana'ga pyryhetea apiavo.

Romanos 6:23 Aherekote'varuhuagwera kwepykava ko hahyva'ea ruvihava pype. Emo Tupana'ga omombyry tehe nhande ve. Nhande mongo po ti ga ojipyri yvagi pe avuirama nehẽ. A'ereki nhande xajikoty'a Jesus Cristo'ga pavẽi nhandepojykaharete'ga pavẽi.

Hebreus 9:27 Yvyakotyve'ĝa ti tomano ojipeji. Omanorẽ po ti ĝa tojipiuka Tupana'ga pe nehẽ. A'ero po ti ga ei ĝandeaporoĝitapyryva pe ĝandeaporoĝitate'varuhua pe nehẽ no.

Efésios 2:8,9 A'ereki opyryhetero ĝwaramo Tupana'ga pendekote'varuhua mombo pa hete pe jikoheterame Cristo Jesus'ga rehe. Pe rũi pemombo pejikote'varuhua pejihugwi. Tupana'ga reki omombo imombyrypota pe me ipotaro ĝwaramo. Nurã ji ei: Omombyry tehe ga pe me. Aherekokatua kwepyga ĝwaramo rũi Tupana'ga imombyryvi ahe ve. A'ereki ga e'i: “Te'iyme ti ĝa: ‘Ji pyryro ĝwaramo Tupana'ga imombyryvi ji ve.’ A'ea ti ĝa te'iyme. Tonhimboheteyme ti ĝa a'ero,” ei Tupana'ga.

Romanos 10:9,10 Penhimombe'u ti jara'ĝa pe Jesus'ga ko jipojykaharete'ga javo, oro'e ore pe me. Perovia hete ti pejipy'a pe Jesus'ga kwerava Tupana'ga ombogwera ga gamanoa hugwi javo. Heroviaheterame a'ea po ti Tupana'ga pe mondoukari ojipyri yvagi pe aerẽ nehẽ. A'ereki heroviaheterame nhandepy'a pe nhande xajiko Jesus'ga rehe. Nhande jikogame ga rehe ga ko jipojykaharete'ga javo, a'ero Tupana'ga ei nhande ve pepyry hete pe javo. A'ero po ti ga nhande mondoukari ojipyri nehẽ.

João 3:16,17 A'ereki Tupana'ga oarõ hete yvyakotyve'ğa. A'ero ga gwa'yra'ga mbuhuri yvyakotyve'ğa pyri ikwehe. Gara'yra'ga ko ojipeji hete ko ga rekoi ga pe. Emo Tupana'ga ga mbuhuri nhande pyri ga momanomouka nhande repyga toho ti ğa yvagi pe nehẽ javo. Nurã nhandejikogame Tupana'ga ra'yra'ga rehe po ti nhande rekoi Tupana'ga pyri avuirama nehẽ. Ndiahoi po ti nhande hahyva'ea ruvihava pype a'ero nehẽ nhanemanorame nehẽ. Gwa'yra'ga mbuhurame nhande koty Tupana'ga nde'i ga pe: “Eho ti ğa pyri peko te'varuhu pe javo ğa pe.” Tupana'ga nde'i a'ea gwa'yra'ga mbuhurukarame nhande koty. A'ereki ga gwa'yra'ga mbuhuruka avo togweru po ti ga ğa ji pyri nehẽ javo.

1 João 5:11-13 Tupana'ga e'i a'ero: “Pejikogame jira'yra'ga rehe ga pendeaporoğita mbopyahui,” ei ga. “Igwete po ti ga pe nderohoi ji pyri avuirama nehẽ,” ei Tupana'ga. Nhande jikoty'arame Tupana'ga ra'yra'ga pavẽi nhande reaporoğitapyahuro. A'ero nhande rekoi Tupana'ga pyri avuirama. Kiroki ğa ndojikoty'ari Tupana'ga ra'yra'ga pavẽi – ndipyahui ğandeaporoğita. A'ero ğa ndokoi Tupana'ga pyri. A'ea nhaporemo ji akwatija pe me tapekwaha ti pejikoağwama yvagi pe javoji. A'ereki pe pejiko Tupana'ga ra'yra'ga rehe.

Mateus 26-28; Lucas 22-24; João 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Tenharim NT (pah) © 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

https://live.bible.is/bible/PAHTBL/MAT/1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org